

**Zeitschrift:** Schweizerische Bauzeitung  
**Herausgeber:** Verlags-AG der akademischen technischen Vereine  
**Band:** 90 (1972)  
**Heft:** 6

## **Sonstiges**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 04.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

gesehen: a) *Krankenheim* mit 196 Patientenbetten (sieben Normalpflegeeinheiten), ferner Aufnahme und Verwaltung, Arzt-dienst, Aufenthalt, Beschäftigung und Unterhaltung, Küchen-anlage, Versorgung und Betrieb, Anlagen im Freien, Krippe, Zivilschutzbauten. Personalunterkünfte (84 Einzelzimmer und Wohnungen), zusätzlich in einer genossenschaftlichen oder pri-vaten Überbauung 70 Wohnungen; b) *Alterssiedlung* in den Langäckern mit 80 Betten in Ein- und Zweizimmerwohnungen samt allen zugehörigen Räumen und Anlagen.

Es wurden 15 Entwürfe beurteilt, wobei u. a. als *Kriterien* galten: Ausnützung, betriebliche Wirtschaftlichkeit (Wege in der Station, Station-Therapiebereich, Eingangshalle-Station; Ver-sorgungswege), bauliche Wirtschaftlichkeit (Volumen, Verhältnis produktiv : unproduktiv, Bauformen – möglichst einfach).

#### Ergebnis:

1. Preis (8000 Fr.) Flück u. Vock, Ennetbaden; Mitarbeiter: W. Zaugg, H. P. Sommer, H. Binggeli
2. Preis (7500 Fr.) Heinz Fugazza, Wettingen
3. Preis (5500 Fr.) Hertig, Hertig, Schoch, Zürich
4. Preis (5000 Fr.) Omniplan AG, Baden: M. Funk u. H. U. Fuhrmann; Burkard, Meyer, Steiger, Baden
5. Preis (4000 Fr.) Felix Rebmann, Hermann Preisig, Zürich
6. Preis (2000 Fr.) Willy Blattner, Gränichen

Das Preisgericht stellt den Antrag, die Verfasser der im ersten und zweiten Rang stehenden Projekte mit einer Über-arbeitung zu beauftragen.

*Projektausstellung* bis und mit 26. Februar im Schulhaus Margeläcker (zweite Etappe, zweites Obergeschoss) in Wettingen, täglich 14 bis 18 h, Samstag 9 bis 11.30 und 14 bis 18 h. Sonntags geschlossen.

## Ankündigungen

### Europress Engineering '72, conference at Genoa

This Conference is being organized by the Association of European Engineering Periodicals (AEEP) and is to be held from May 15th to 17th, 1972, at the Istituto Internazionale delle Comunicazioni, Villa Piaggio, Via Pertinace, Genoa.

The AEEP is an association of primary engineering periodicals within Europe. It was initiated by the United Nations Educational, Scientific and Cultural Organizations (UNESCO) and the World Federation of Engineering Organizations (WFEO) with the object of improving the supply of primary information to professional engineers.

The Inaugural Meeting of AEEP will be followed by this two-day Conference, the purpose of which is to set the stage for the future work of the Association. Speakers at the Conference will review the problems of today and outline the possibilities for tomorrow. Engineers and other persons either actively engaged, or interested in the information field will find in this Conference an excellent opportunity to improve their knowledge on the subject and to share their experience with others. The Conference will open at 15.00 h on May 15th.

#### Programme:

##### Session 1: Materials for publication

E. G. Semler (UK): "Methods of obtaining and selecting material for publication". Dr. B. Walentynowicz (Poland): "Conciseness in engineering articles". Discussion.

##### Session 2: Editing and processing

G. A. Olin (Sweden): "Editorial organization and presentation of the material". B. Fuchs (F. R. of Germany): "Modern processing and printing". Prof. B. Shackel (UK): "Readability of material". Discussion.

##### Session 3: Information habits of engineers

B. A. Vedin (Sweden): "What do engineers read, and how do they obtain information?". P. Björnstad (Norway): "Quality or quantity in information transfer?". Discussion.

##### Session 4: Economics

"Economic problems of engineering publishing" (speaker to be announced). K. T. Vogel (F. R. of Germany): "Circulation

policy, readership and the advertiser". N. B. Treving (Sweden): "New media for informing engineers". Discussion. The Conference will close at 12.30 h on May 17th.

The working language of the Conference will be English, both for the Conference literature and for the presentations and discussions. The registration fee is £ 25. Accommodation at the Conference is limited to 130 places and application should be made not later than February 25th, 1972. Address: The Conference Manager, World Federation of Engineering Organizations, Savoy Place, London WC2R 0BL.

### American Paint Show, Atlantic City

Cray Valley Products Ltd. are planning a group visit to the 50th Anniversary of the American Paint Show to be held this year in Atlantic City. Pan American World Airways are arranging a Boeing 707 to fly Copenhagen-London-Philadelphia on Sunday 22nd October and return on Saturday 29th October. The cost including 7 nights in a first class hotel in Atlantic City (exclusive of food) will be £ 110.

The 1972 Paint Show will start on Tuesday 24th October. Apart from the exhibition which is of technical and commercial interest, there is a full programme of lectures and workshops. Special events are also planned and a record number of people expected to attend.

A visit to the Paint Show is an excellent way of keeping informed on current trends in the American Paint Industry, since all relevant personnel will be in Atlantic City during the week. Although essentially a business occasion many men take their wives and a full social programme is arranged for them.

To enable Cray Valley Products Ltd. to finalise their plans they need to have some idea of interested persons by Monday 21st February 1972 (address: St. Mary Cray, Kent, BR5 3QA, England).

### Architekturabteilung der ETH Zürich

#### Ausstellung der Diplomarbeiten

Die Ausstellung der Diplomarbeiten des Wintersemesters 1971/72 dauert vom 10. bis 26. Februar 1972. Sie findet statt im Foyer D des Hauptgebäudes der ETHZ, Leonhardstrasse 33. Öffnungszeiten täglich von 6.30 bis 21.45 h, samstags bis 17 h.

#### Ausstellung der Abt. für Architektur der ETH Zürich

Die Organisationsstelle für Ausstellungen der Architekturabteilung der ETH Zürich zeigt bis und mit 18. Februar im Provisorium Bahnhofbrücke/Bahnhofquai, Zürich, die Ausstellung *Aldo Rossi*, Arch., Mailand. Öffnungszeiten 8 bis 18 h. Samstag und Sonntag geschlossen.

### Einflussgrößen der Industrieansiedlung

*Seminar des Internationalen Instituts für Industrieplanung (I. I. I.) in Wien, 8. bis 11. März 1972*

Gegenstand des Seminars sind die vielschichtigen Faktoren für die Ausscheidung und Erschliessung industrieller Zonen. Die Phänomene der Industrieansiedlung werden einerseits aus staatspolitischer, wirtschaftlicher und soziologischer Sicht behandelt. Andererseits stehen aber auch die technischen Einflussfaktoren wie Topographie, Geologie, Verkehrserschliessung, Ver- und Entsorgung zur Diskussion. Den Vorträgen von Referenten aus den verschiedensten europäischen Ländern, die jeweils am Vormittag stattfinden, folgt am Nachmittag die Diskussion in kleineren, interdisziplinär zusammengesetzten Seminargruppen (unter Mitwirkung der Vortragenden).

Aus dem Programm: Das Seminar wird am Nachmittag des Mittwoch, 8. März, eröffnet mit einer Einführung durch Dozent ETHZ, Dipl.-Ing. Architekt BSA/SIA Peter Suter (Basel). Vorträge und Seminararbeiten am Donnerstag, 9. März, Thema: «Industrieansiedlung im Rahmen der übergeordneten Planung». Fünf Referate, darunter «Möglichkeiten und Grenzen eines Beitrages der Sozialforschung zur Planung von Industrieansiedlungen», von Prof. Dr. H. O. Luthe, WEMA-Institut S. A., Lausanne, und «Auswahlkriterien bei Standortwahl einer industriellen Ansiedlung unter dem Gesichtspunkt des (privaten) Unterneh-

mers», von Prof. Dr. S.-P. Jacot, Ciba-Geigy AG, Basel; am Freitag, 10. März, Thema: «Case-Study eines UNIDO-Projektes» (Vorgehen und Tätigkeit der UNIDO-Sachbearbeiter für ein Projekt der UNIDP, zwei Referate) und «Einflussgrößen aus technischer Sicht». Vier Referate, darunter «Topographie und Geologie» von Dr. Felix P. Jaecklin, Mitarbeiter bei Emch u. Berger, Bauingenieure, Bern, ferner «Verkehrsplanung für die Industrie» von Prof. Dr. Kurt Leibbrand, Verkehrs- und Industrieplanung GmbH, Frankfurt (BRD); am Samstag, 11. März, Schlussseminar: «Ergebnisse der Arbeitsgruppen».

Detailprogramme mit allen weiteren Angaben (Teilnahme-kosten, Hotelunterkunft usw.) mit Anmeldeformular sind erhältlich beim Internationalen Institut für Industrieplanung, Eben-dorferstrasse 3/19, A-1010 Wien, Tel. (0222) 42 93 74.

\*

Das Internationale Institut für Industrieplanung hat sich am 31. Oktober 1969 in Wien konstituiert auf Grund einer Resolution, die am UIA-Kongress 1968 «Der Industriearchitekt und seine Auftraggeber» gefasst wurde. Das Institut stellt sich die Aufgabe, alle für die Planung von Industrieanlagen massgeblichen Einzelgebiete zusammenfassend zu bearbeiten, Erfahrungen zu sammeln und zu verarbeiten. Als gemeinnützige Institution bearbeitet das I. I. I. weltweit und für alle Nationen die Probleme der Industrieplanung. Für seine beratende Tätigkeit zieht es internationale Experten heran. Seine besondere Aufgabe besteht in industriepianerischer Hilfeleistung an wenig industrialisierte Länder. In die interdisziplinäre Industrieplanung des I. I. I. sind Betriebswirtschaft, Betriebsorganisation, Finanzierung, Rentabilität und Planung von Industrieanlagen samt maschineller Einrichtungen integriert bis zu den detaillierten Sonderfachgebieten der Standortwahl sowie der Raumordnung von Industriegebieten als Einheit. Das Internationale Institut für Industrieplanung unterhält ein Netz von zurzeit 19 nationalen Kontaktstellen (für die Schweiz: Dr. sc. techn. ETH Ulfilas von Salis, Zürich). Dem Wissenschaftlichen Beirat des I. I. I. gehört als Vertreter der Schweiz Peter Suter, Dipl.-Ing. Architekt BSA/SIA, Basel, an.

Das I. I. I. bereitet folgende weiteren *Seminarthemen* vor: «Sicherheitstechnik 80 in der Industrie; Sozialbauten 80 in der Industrie; Technik, Methoden und Hilfsmittel des industriellen Planens; Forschungsbauten in der Industrie; Rationalisierung im Bürobetrieb; Flexibilität im Industriebau, Aufwand und Wirtschaftlichkeit; Technische und architektonische Gestaltung von Industriebauten im allgemeinen».

Zu weiteren *Arbeitsthemen* des Instituts zählen u. a.: «Grundlagen der Betriebswirtschaft (Vorausplanung) und der Betriebsorganisation; Regional- und landesplanerische Aspekte des Industriebaus; Verkehrstechnik; Technischer Ausbau; Konstruktionslehre; Sozialbauliche Einrichtungen der Industrie; Medizin und Arbeitswissenschaft; Entwurfslehre und Entwurfsübungen (Gruppenarbeit in Seminarform für verschiedene Industriestrukturen von der Standortbestimmung bis zur Detailplanung von Werkanlagen oder Teilen davon); Auftraggeber und Industriepianer». Dem Verein gehören als Mitglieder an: Einzelpersonen (2000 S), juristische Personen (7000 S), Verbände (35 000 S), Gebietskörperschaften (100 000 S). Unter der oben angeführten Adresse kann eine ausführliche *Informationsschrift* des Internationalen Instituts für Industrieplanung unentgeltlich bezogen werden.

#### «Intertraffic» in Hamburg

Am 29. Februar 1972 wird in Hamburg die «Intertraffic» eröffnet. Über hundert Aussteller aus den meisten europäischen Ländern und aus Übersee haben ihre Teilnahme an dieser umfassenden Leistungsschau moderner Transportsysteme angemeldet. Die Messe wird mit einem Kongress verbunden sein, der vor allem bei Fachleuten der internationalen Verkehrswirtschaft auf Interesse stossen dürfte. Ausserdem zeigen sieben grosse Seehäfen ihre modernen Systeme und technischen Einrichtungen für den Seegüterumschlag in eigenen Ausstellungen. Dabei findet vor allem der europäische Container-Verkehr besondere Berücksichtigung. Die Messe dauert bis zum 4. März 1972.

#### Dreiländer-Holztagung 1972 in Flims, 12. bis 17. Juni

Die 8. Dreiländer-Holztagung wird von der LIGNUM zusammen mit der Deutschen, der Österreichischen und mit der Schweizerischen Gesellschaft für Holzforschung in Flims-Waldhaus veranstaltet. Es ist zu erwarten, dass das Hauptthema «Anforderungen an den Baustoff Holz/Wege zu deren Erfüllung» weite Kreise der Wald- und Holzwirtschaft sowie Architekten und Ingenieure interessieren wird.

*Anreise.* Am Montag, 12. Juni, bestehen fachliche Besuchsmöglichkeiten in Dübendorf (EMPA, Abteilung Holz), in Zürich (Mikrotechnologisches Institut der ETH; Fahrni-Institut) und in St. Gallen (EMPA, Abteilung Biologie).

*Tagungsverlauf.* Dienstag, 13. Juni: Am Vormittag Eröffnung und Festvortrag «Graubünden, kulturhistorisch betrachtet» von Prof. Dr. W. Schaufelberger, St. Gallen; nachmittags fünf Vorträge zum Thema «Die Motivforschung im Dienste der Holzverwendung»; Podiumsgespräch. Mittwoch, 14. Juni: Exkursionen mit den Varianten Architektur, Holzindustrie, Gebirgsforstwirtschaft, Kulturgeschichte. Donnerstag, 15. Juni: Thema «Anforderungen an die Eigenschaften von Holz und Holzwerkstoffen im Bauwesen», acht Vorträge und Podiumsgespräch. Freitag, 16. Juni: Thema «Die Normierung von Holz und Holzprodukten», sieben Vorträge und Podiumsgespräch; Schlusswort; Gesellschaftsabend. Samstag, der 17. Juni, ist Abreisetag. Bei genügender Teilnehmerzahl ist eine Fahrt über den Ofenpass (Nationalpark) ins Münstertal (Klosteranlage St. Johann zu Müstair) mit kurzen Führungen vorgesehen.

*Programm und Anmeldungen* (Anmeldefrist: 1. April) sind bei der LIGNUM, Schweizerische Arbeitsgemeinschaft für das Holz, Falkenstrasse 26, 8008 Zürich, zu beziehen (Telephon 01 / 47 50 57).

\*

Als es die Umstände nach Ende des Zweiten Weltkrieges zulassen, begannen die Deutsche und die Österreichische Gesellschaft für Holzforschung und die Schweizerische Arbeitsgemeinschaft für das Holz, LIGNUM, in jenen Fachgebieten zusammenzuwirken, in denen sich den drei benachbarten deutschsprachigen und teils ähnliche holzwirtschaftliche Verhältnisse aufweisenden Ländern gemeinsame Probleme stellen.

In Deutschland und Österreich bestanden schon vor 1939 wissenschaftliche Holzforschungsgesellschaften. Die schweizerische LIGNUM stellte sich seit ihrer Gründung (1931) vorwiegend die praktische Holzförderung zur Aufgabe, wobei Forschungsergebnisse der Praxis dienstbar gemacht wurden. Mit ausländischen Gesellschaften hat die schweizerische Forschung institutionell gleichgezogen, als 1958 die «Schweizerische Arbeitsgemeinschaft für Holzforschung» (SAH) gegründet wurde. In dieser sind die Eidgenössische Oberforstinspektion, die EMPA, Abteilung Holz, Hochschulforschungsinstitutionen und private Forschungsstätten hauptsächlich der Industrie vertreten. Die SAH und die LIGNUM bilden heute gemeinsam das Gegenstück zu den Holzforschungsgesellschaften unserer Nachbarländer Deutschland und Österreich. Die in der Regel alle drei Jahre stattfindende Dreiländer-Holztagung wird 1972 von der LIGNUM organisiert, während dort die schweizerische Holzforschung als solche durch die SAH vertreten wird. An der Flimser Tagung sind schweizerische Fachleute in ungefähr Drittelsparität als Referenten und Tagesvorsitzende beteiligt. Die unter dem Patronat von Bundesrat H. P. Tschudi stehende Veranstaltung ist öffentlich. Es wird begrüsst, wenn ausser den Mitgliedern der vier Gesellschaften auch weitere Kreise an ihr teilnehmen, die an der Forschung, der Verarbeitung und der baulichen Verwendung des Holzes interessiert sind. G. R.

#### Seminar on Three Dimensional Surfaces in Engineering, Cambridge

*A review of computer methods for design and manufacture*

This seminar will take place at the Churchill College, Cambridge, England from March 15th to 17th, 1972. It will cover the computer techniques now being used to design Automobiles, Ships, Glassware, Chemical plant, Moulds, Textiles, Press tools, Bridges, Roads, Office blocks, Aircraft and many other engineering structures.

Speakers will present the state of the art in practical terms to design engineers in all sorts of industries – industries who are beginning to realize that computer aided design (cad) can save time and money, besides allowing the designer greater freedom to explore and optimize new ideas. The CAD Centre at Cambridge have put together a programme of the essentials. Straight-to-the-point instruction, meant to be used. For further information contact *M. I. Dawes*, Computer Aided Design, IPC House, 32 High Street, Guildford, Surrey, England.

#### 4. Schweiz. Fachmesse für Antriebstechnik in Zürich

Die vierte Fachmesse für Antriebstechnik mit internationaler Beteiligung findet statt vom 2. bis 7. März 1972 auf dem Züsä-Messegelände in Zürich-Oerlikon. Die Ausstellungsgegenstände umfassen Getriebe, Variatoren, Steuerungen, Motoren, Kupplungen, Übertragungsorgane. Erstmals wird in diesem Jahr ein Vortragszyklus über *Antriebs- und Schmieretechnik* (3. und 6. März) durchgeführt. Weitere Auskünfte und Programme sind erhältlich bei Agifa-Fachmessen, Postfach, 8033 Zürich, Telefon 01 / 60 16 40.

#### Abwasserbiologischer Frühjahrskurs in München

Vom 6. bis 10. März 1972 findet unter der Leitung von Prof. Dr. *H. Liebmann* ein abwasserbiologischer Einführungskurs an der Bayerischen Versuchsanstalt (Demoll-Hofer-Institut) in München statt. Die Kursgebühr beträgt 100 DM. Ein Programm mit allen nötigen Angaben kann bei Prof. Dr. *H. Liebmann*, Kaulbachstrasse 37, D-8000 München 22, bezogen werden.

#### Dynamic Crack-propagation Conference at Lehigh University

This Conference is to be held from 10th to 12th July, 1972, in Bethlehem, Pennsylvania, USA. For further details please write to: G. C. Institute for fracture and Solid Mechanics, Lehigh University, Bethlehem, Pa., 18015, USA.

#### Öffentliche Vorträge

Montag, 14. Febr. Holzwirtschaftliche Kolloquien an der ETH Zürich. 16.00 h im Hörsaal H 44 des Maschinenlaboratoriums der ETHZ, Sonneggstrasse 3. *C. Lanz*, Eidg. Forstinspektor, Bern: «Gesamtkonzeption der schweiz. Wald- und Holzwirtschaft, gegenwärtiger Stand und einige Zukunftsgedanken».

Montag, 14. Febr. Technische Gesellschaft Zürich. 20.00 h im Gesellschaftshaus Zum Rüden. *A. Greuter*, dipl. El.-Ing.: «Die elektronische Armbanduhr».

Montag, 14. Febr. Studiengesellschaft für Personalfragen Zürich. 20.00 h im Restaurant Königstuhl, Zunfthaus z. Schneidern, Stüssihofstatt 3, Zürich. Frau *M. Ribi*, lic. oec. publ., I. Adjunkt des städtischen Dienstes, Zürich: «Die Frau als Mitarbeiterin im Unternehmen».

Montag, 14. Febr. Geologische Gesellschaft in Zürich. 20.15 h im Hörsaal 24c des Naturwissenschaftlichen Gebäudes der ETHZ, Sonneggstrasse 5. Dr. *M. Müller-Vonmoos*, Zürich: «Chemisch-mineralogische Untersuchung feinkörniger Lockeresteine im Grundbau».

Dienstag, 15. Febr. Linth-Limmat-Verband. 16.15 h im EWZ-Haus am Beatenplatz, Zürich. Prof. *M. Schär*, Institut für Sozial- und Präventivmedizin der Universität Zürich: «Umweltschutz in medizinischer Sicht».

Dienstag, 15. Febr. ETH-Kolloquium für Forschungsprobleme der Energietechnik. 17.15 h im Hörsaal F 36 des Maschinenlaboratoriums der ETHZ. *Max Schmid*, Ing., S. A. des Câbleries et Tréfileries Cossonnay: «Thermische Belastbarkeit von Kabeln und deren Einfluss auf die Transportmöglichkeiten elektrischer Energie».

Mittwoch, 16. Febr. ETH-Kolloquium für Materialwissenschaften (mit SVMT). 16.15 h im Hörsaal F 38 des Maschinenlaboratoriums der ETHZ. Dr.-Ing. *Wolfram Weis*, Institut für Giessereitechnik, Düsseldorf: «Impfen durch Desoxydation».

Mittwoch, 16. Febr. ETH-Seminar über höhere Automatik. 17.15 h im Hörsaal 15c des Physikgebäudes der ETH Zürich,

Gloriastrasse 35. Dr. *E. Handschin*, Brown, Boveri & Cie., Baden: «Zustandsidentifikation in elektrischen Netzen».

Mittwoch, 16. Febr. Geographisch-Ethnographische Gesellschaft Zürich (Fachsitzung). 20.15 h im Geographischen Institut der ETH Zürich. PD Dr. *Werner Gallusser*, Basel: «Aktuelle Probleme der Schweizer Kulturgeographie».

Donnerstag, 17. Febr. Mess- und regelungstechnisches Seminar an der ETH Zürich. 17.15 h im Hörsaal H 44 des Maschinenlaboratoriums der ETHZ. Prof. Dr. *H. Fischer*: «Psychologische Aspekte der Automatisierung».

Donnerstag, 17. Febr. Institut für Verfahrens- und Kältetechnik der ETHZ (im Rahmen des Kolloquiums für technische Wissenschaften), 17.15 h im Hörsaal E 12 des Maschinenlaboratoriums der ETH Zürich. *Markus Rauh*, Dr. sc. techn., Univac Sperry Rand AG, Zürich: «Möglichkeiten und Grenzen der Computeranwendung in der Medizin und im Spitalwesen».

Donnerstag, 17. Febr. Physikalische Gesellschaft in Zürich. 20.15 h im Hörsaal 6c des Physikgebäudes der ETH Zürich, Gloriastrasse 35. Prof. *H. J. Leisi*, ETH Zürich: «Muonische Atome».

Freitag, 18. Febr. EAWAG-Vortragsreihe über Boden und Wasser. 15.00 h im Hörsaal F 36 des Maschinenlaboratoriums der ETH Zürich. Dr. *Harry Walters*, formerly Assoc. Lecturer, Polytechnic of the South Bank, London: «Some aspects of nitrate in water, soil, plants, animals and human beings».

Montag, 21. Febr. Technische Gesellschaft Zürich. 20.00 h im Gesellschaftshaus «Zum Rüden». Dr. Ing. *W. Eichenberg*: «Neue Entwicklungsaspekte der Kunststofftechnologie».

Mittwoch, 23. Febr. ETH-Kolloquium für Materialwissenschaften (mit SVMT). 16.15 h im Hörsaal D 28 des Maschinenlaboratoriums der ETH Zürich, Sonneggstrasse 3. Dr. *E. Längle* und *F. Stalder*, dipl. Ing., Laboratorium für Ingenieur-Chemie der ETHZ: «Neue Ansichten über den Mechanismus des Korrosionsangriffs durch aggressive Salze».

Mittwoch, 23. Febr. ETH-Seminar über Industrielle Elektronik und Messtechnik. 17.15 h im Hörsaal 22c des Physikgebäudes der ETH Zürich, Gloriastrasse 35. *G. Kornfeld*, dipl. Phys., Vibro-Meter AG, Fribourg: «Piezoelektrische Messungen».

Mittwoch, 23. Febr. SIA Sektion Zürich. 20.15 h im Zunfthaus «Zur Schmiden», Marktasse 20, Zürich. Prof. Dr. *H. Künzi*, Regierungsrat, *J. Bernath*, Stadttingenieur, Zürich, und *H. R. Wachter*, dipl. Ing., Obering. SBB, Kreis III, Zürich: «Der Ausbau der öffentlichen Verkehrsmittel in der Region und Stadt Zürich».

Mittwoch, 23. Febr. Geographisch-Ethnographische Gesellschaft Zürich. 20.15 h im Hörsaal E 5 des Hauptgebäudes der ETH Zürich, Leonhardstrasse 33. Prof. Dr. *Eugen Wirth*, Universität Erlangen-Nürnberg: «Die orientalische Stadt».

Donnerstag, 24. Febr. ETH-Kolloquium über Orts-, Regional- und Landesplanung. 17.15 h im Hörsaal D 1.1 des Hauptgebäudes der ETH Zürich. Prof. *Rolf Meyer*, Vorsteher des Amtes für Regionalplanung, Zürich: «Die Rolle der Raumplanung».

Donnerstag, 24. Febr. Technischer Verein Winterthur und Sektion des SIA. 20.00 h im Garten-Hotel. Prof. *W. Seidler*, dipl. Ing., Winterthur: «Spannungsoptik».

Donnerstag, 24. Febr. STV Sektion Bern. 20.15 h im Vereinshaus des KV, Zieglerstrasse 20, Bern. Prof. Dr. *H. Aebi*, Bern: «Unser Schicksal: Mit Giften zu leben».

Herausgegeben von der Verlags-AG der akademischen technischen Vereine  
Aktionäre sind ausschliesslich folgende Vereine: SIA Schweizerischer Ingenieur- und Architekten-Verein · GEP Gesellschaft ehemaliger Studierender der Eidg. Techn. Hochschule Zürich · A3 Association amicale des anciens élèves de l'Ecole Polytechnique Fédérale Lausanne · BSA Bund Schweizer Architekten · ASIC Schweizerische Vereinigung beratender Ingenieure

Nachdruck von Bild und Text nur mit Zustimmung der Redaktion und nur mit genauer Quellenangabe gestattet

Redaktion: W. Jegher, G. Risch, M. Künzler, freier Mitarbeiter A. Ostertag; Zürich-Giesshübel, Staffelfstrasse 12, Telefon 01 / 36 55 36

Briefpostadresse: Schweizerische Bauzeitung, Postfach 630, 8021 Zürich

Anzeigenverwaltung: IVA AG für internationale Werbung, 8035 Zürich, Beckenhofstrasse 16, Telefon 01 / 26 97 40, Postcheck 80-32735